

ЛИНГВИСТИКА И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Деркачева Мария Александровна

аспирантка

ГБОУ ВПО Московский городской

педагогический университет

г. Москва

ДИАЛОГ: ДИАЛОГИЧЕСКОЕ И ДИАЛОГОВОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБЩЕНИЕ

Аннотация: в данной статье автор рассуждает о диалогическом и диалоговом профессиональном общении.

На современном этапе развития иноязычного образования диалог является усложненной формой человеческой коммуникации и центральной характеристикой профессионально ориентированного общения между людьми.

Диалог – это взаимодействие собеседников, реагирующих на слова партнера, причем мастерство ведение диалога заключается в спонтанной реакции на точку зрения и поведение других коммуникантов.

Следовательно, под профессионально диалогическим общением мы понимаем разновидность речевой деятельности, в процессе которой имеет место чередование реплик двух и более собеседников в конкретной профессиональной области, чтобы понять партнёра, получить информацию и адекватно взаимодействовать [2, с. 28].

Ознакомимся с видами диалога:

- деловая дискуссия;
- служебное совещание (собрание);
- пресс–конференция;
- деловые переговоры;
- переговоры;
- деловая беседа;
- телефонный разговор;

- контактный деловой разговор;
- интервью.

Размышления о диалогической речи как о главной форме речевого общения и о нужности изучения его языковой специфики, были исследованы в работах Л.П. Якубинского (диалогическая речь с коммуникативной точки зрения), Л.В. Щербы (диалогическая речь как онтологически первичная универсальная форма речевого общения, в которой «бьется и кипит языковая жизнь»), М.М. Бахтина (диалогическая речь соотнесена с понятием «диалектика»: «Собобщая о чем-то, задавая вопрос..., говорящий всегда ожидает от собеседника определенной реакции (вербальной или же в виде действия)») (Якубинский 1923, Щерба 1957, Бахтин 1986).

В нашем исследовании мы принимаем во внимание современную теорию диалога (Романов 1988, Крейдлин, Баранов 1992, Макаров 1991, 1998. Седов 1999, Дементьев 2001, Борисова 2001, Колокольцева, 2001).

Т.Н. Колокольцева называет следующие базовые особенности диалогического общения:

- прагматичность;
- непредсказуемость;
- демократизм;
- неожиданность;
- антропоцентризм;
- экспрессивность;
- присутствие коммуникативного эффекта.

«Диалогическая речь является сферой пересечения интересов целого ряда наук: филологии (литературоведения и лингвистики), риторики, философии, антропологии, социологии, логики, психологии...» [цит. 1, с. 12].

Языковеды дают несколько классификаций диалогической речи.

Мы согласны с классификацией Т. Гарда:

- диалог между подчиненным и начальником в противоположность равноправному диалогу;

– «диалог как борьбу и диалог как обмен»;

– регламентированный диалог (церемониальный) в противоположность нерегламентированному.

«Типы диалога выделялись в соответствии с социальными параметрами, с модусами взаимодействия и со степенью официальности» [цит. 1, там же].

Термин «диалоговое общение» довольно новый в отечественной методике обучения, по основным функциям и признакам близок к «диалогическому общению», так как также является формой делового общения, но имеющий свои отличительные особенности.

Раскроем основные характеристики диалогового общения в сравнении с диалогическим:

1) Общение руководителя с признанием каждого как личности, принципиального равенства их сознаний, различия и оригинальности точек зрения, ориентации каждого на понимание и активную интерпретацию точек зрения, ожидания ответа и его предвосхищения в собственном высказывании. Взаимное обогащение позиций субъектов общения.

2) Не авторитарное общение: каждый участник беседы имеет возможность легко вступить в разговор и высказать свое мнение.

3) Общение в социально – психологической схеме «руководитель – трудовой коллектив - личность» представляет собой сложный многофункциональный и полимотивированный процесс, компонентами которого являются познавательная деятельность, имеющая предметом проблему, обсуждаемую коммуникантами, и общение, предметом которого выступают отношения между партнерами.

4) Общение через распределение ролевых функций между субъект – субъектами и субъект – объектами в горизонтальных и вертикальных взаимоотношениях.

5) Активный двусторонний и равноправный характер, связанность с конкретной духовной деятельностью, устремленность к ценностям другого. Направленность на совместную выработку новых ценностей, наличие обратной

связи.

Диалоговое общение – это речевое общение, при котором наиболее полно проявляются моральные качества, ценностные ориентации и черты характера личности.

При осуществлении исследования сущности и специфики профессионального диалогового общения на иностранном языке, по нашему мнению, необходимо исходить, в первую очередь, из общего положения, основанного на том, что общение является «способом внутренней организации и внутренней эволюции общества как целого процесса, при помощи которого только и может осуществляться развитие общества – ибо это развитие предполагает постоянное динамическое взаимодействие общества и личности» [4, с. 22].

Под техникой диалогового общения мы понимаем набор средств высказывания элементарных эффектов в ходе общения. В свою очередь средства общения могут быть:

- вербальными (словесными): способы организации риторических приемов и способов организации текста;

- невербальными (несловесными): пространственно–временная организация коммуникативной ситуации, глазной контакт, темп, тон, речевая интонация, мимика, пантомимика (жесты, позы).

В технике профессионального диалогового общения исследователи выделяют технику слушания и технику говорения.

Техника слушания заключается в том, что слушающий сопровождает речь говорящего разнообразными движениями (жестикуляция, кивки, поддакивание).

Техника говорения включает вербальный (стилистика и клише деловой речи, риторическое выражение мыслей и т.д.) и невербальный компоненты (мимика лица) [3, с. 39].

В диалоговом общении важную роль играет согласованность информации, речи с несловесным контекстом.

Профессиональное диалоговое общение, являясь социальным явлением,

обладает личностными характеристиками, так как все люди имеют свою манеру и стиль общения. В зависимости от своих ценностей люди выборочно отдают предпочтение информации, легко общаются или избегают контактов с партнерами.

Структура профессионального диалогового общения соответствует структуре коммуникативной деятельности и находит свое воплощение в статусных, функциональных, ролевых позициях субъект – субъектных отношений по горизонтали (равноправные партнеры) и вертикали (руководитель – подчиненный).

Профессиональное диалоговое общение реализуется по социально – психологической схеме: «руководитель – трудовой коллектив – личность» и являет собой сложный процесс, включающий общение (предмет – межличностные партнерские отношения) и познание (предмет – коммуникативная проблема, обсуждаемая участниками диалога).

Список литературы

1. Банзрагч Туул Диалоговое взаимодействие «побуждение – отказ» в русском речевом общении с точки зрения носителя монгольского языка: дис. канд. филол. наук:10.02.01/Б. Туул. – Москва, 2005. – 193с.
2. Насонова, Е.А. Обучение профессионально – ориентированному диалогическому общению студентов в условиях учебной автономии средствами интернет – чата (неязыковой вуз, английский язык): дис. ... канд. пед. наук:13.00.02/ Е.А. Насонова. – Волгоград, 2008. – 209с.
3. Савина, Н.Н. Диалогическое общение как фактор развития нравственного потенциала будущего учителя: дис ... канд. пед. наук:13.00.01/ Н.Н.Савина. – Оренбург, 2001. – 189с.
4. Фридланд, А.Я. Системный подход к построению основных терминов и понятий / А.Я. Фридланд //Системный подход к построению основных терминов и понятий образования. // Интернет –журнал «Эйдос». – 2007. – 22 февраля. <http://www.eidos.ru/journal/2007/0222-2.htm>.